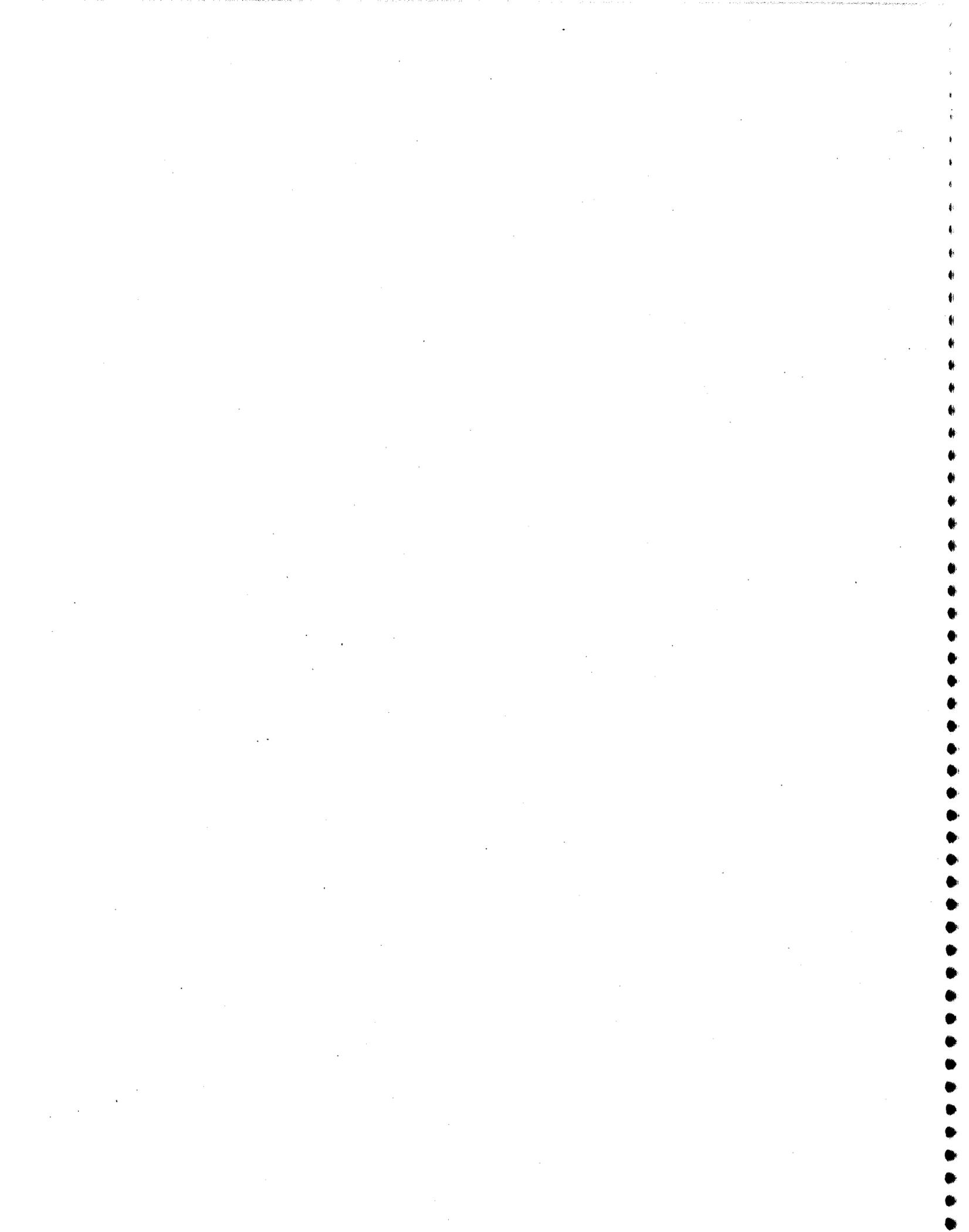


2

***Conseil des relations
interculturelles***

ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012



CONSEIL DES RELATIONS INTERCULTURELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012

SOMMAIRE

Présentation du Conseil.....	4
Partie 1 – Renseignements généraux	5
Partie 2 – Renseignements particuliers	16

Annexes :

- 1 – Liste des membres
- 2 – Liste des publications du Conseil

Préparé par Martine Jore
Approuvé par Patricia Rimok

Avril 2011

PRÉSENTATION DU CONSEIL

Un organisme de consultation et de recherche

Créé en 1984, le Conseil des relations interculturelles est un organisme de consultation et de recherche qui regroupe quinze membres choisis en raison de leur intérêt à l'égard des relations interculturelles et de façon à refléter la composition de la société québécoise.

En vertu de sa loi constitutive, le Conseil a pour fonction de conseiller la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles sur toute question relative aux relations interculturelles et à l'intégration des immigrants, notamment quant au rapprochement interculturel et à l'ouverture à la diversité. Il exerce ce rôle auprès de la ministre :

- en la conseillant sur la planification, la coordination et la mise en œuvre des politiques gouvernementales relatives aux relations interculturelles et à l'intégration des immigrants;
- en la saisissant sous forme d'avis de toute question relative aux relations interculturelles et à l'intégration des immigrants qui appellerait l'attention ou l'action du gouvernement et en lui soumettant ses recommandations;
- en sollicitant des opinions, en recevant et en entendant les requêtes et les suggestions de personnes et de groupes sur les questions relatives aux relations interculturelles et à l'intégration des immigrants;
- en effectuant ou en faisant effectuer les études et recherches qu'il juge utiles ou nécessaires à l'exercice de sa fonction.

De plus, le Conseil doit donner son avis à la ministre sur toute question que celle-ci soumet relativement aux relations interculturelles et à l'intégration des immigrants.

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

CRÉDITS DÉTAILLÉS¹

Programme 2 - élément 1
Conseil des relations interculturelles

Éléments	2010-2011	2011-2012
Budget de dépenses	855 000	833 000
Dépenses ne nécessitant pas de crédit	(8 000)	(8 000)
Budget d'investissement	3 000	3 000
Crédits à voter	850 000	828 000

Budget de dépenses

Supercatégories	Élément	2010-2011	2011-2012
Fonctionnement - Personnel	(000 \$)		
Traitements		583,0	583,0
Fonctionnement - Dépenses		272,0	250,0
		855,0	833,0
Capital - Autres dépenses			
Équipement		2,0	2,0
Prêts, Placements et Avances			
Avances		1,0	1,0
Effectif total autorisé		7	7

¹ Extrait du Volume II *Crédits des ministères et organismes Budget de dépenses 2011-2012*, p. 133.

1 - LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2010-2011

Ottawa, Ontario, 25 au 26 mai 2010

- Symposium *Canada's Immigration Policy : Reconciling Short-term Labour Market Needs and Longer-term Goals* organisé par l'Institut de recherche en politiques publiques.

Coût : 232 \$

Ralph Rouzier, agent de recherche.

Winnipeg, Manitoba, 18 au 20 novembre 2010

- 7^e colloque annuel *Égaux en dignité : Les droits de la personne et le passage des générations* organisé par la Fondation Pierre Elliott Trudeau

Coût : 934 \$

Patricia Rimok, présidente

Ottawa, Ontario, 24 février 2011

- Conférence lieu de travail 2.0 *Adapter le lieu et l'espace* organisé par le Forum des politiques publiques.

Coût : 256 \$

Frédéric Nolet, agent de recherche

2. SOMMES DÉPENSÉES POUR VOYAGES EN AVION

Winnipeg, Manitoba :

- départ 18 novembre – retour 20 novembre 2010,
- coût : 461 \$.

3. DÉPENSES EN PUBLICITÉ ET ARTICLES PROMOTIONNELS

. 2010-2011 : 11 391 \$

- 3 000 \$ Gala Noir et Blanc Au-delà du racisme (livret pédagogique de sensibilisation)
- 3 000 \$ Quebec Community groups Network (cahier spécial pour 15^e anniversaire)
- 5 000 \$ Les Publications références inc (page annonce)
- 125 \$ Réseau pour un Québec famille (matériel promotionnel)
- 222 \$ Bell Canada (inscription téléphonique)
- 44 \$ CNW Communiqués de presse

. 2011-2012 : 6 000 \$

4. LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS DURANT L'EXERCICE FINANCIER 2010-2011

Nom	Mandat	Montant
Association d'études canadiennes	Partenariat pour publication du numéro spécial sur l'immigration et la diversité au Québec dans la revue Diversité canadienne – Mise en page, conception graphique et impression – mars 2010	12 000 \$
Centre international de documentation et d'information Haïtienne Caribéenne et Afro-canadienne	Participation <i>Semaine d'actions contre le racisme</i> , 12 ^e édition – mars 2011	3 000 \$
Gala Noir et blanc, au-delà du racisme	Contribution article et participation au livret pédagogique de sensibilisation 2010 – juillet 2010	3 000 \$
Images interculturelles	Participation <i>Semaine d'actions contre le racisme</i> et <i>Festival de films sur les droits de la personne de Montréal</i> – mars 2010	3 000 \$
Les Publications références inc.	Contribution article et page annonce dans magazine dans Référence Transculturelle magazine – décembre 2010	5 000 \$
Quebec community Groups Networks	Participation au cahier spécial pour le 15 ^e anniversaire – novembre 2010	3 000 \$
Les Sens créatifs inc.	Conception graphique, édition et impression du document intégral et du résumé de l'avis sur L'accès aux services de garde – septembre 2010	9 750 \$
Ross, Vincent	Révision et traduction de divers documents et communiqués de presse – 2010-2011.	1 289 \$
Tremblay, Luc	Sensibiliser les ministères à vocation économique, de création d'emploi au repositionnement du Conseil au regard des gens d'affaires – novembre 2010	14 375 \$
Tremblay, Luc	Susciter l'intérêt des médias (promotion et relations de presse) sur le repositionnement du Conseil au regard des immigrants investisseurs – février 2011	8 000 \$
Total		62 414 \$

5. LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS DURANT L'EXERCICE FINANCIER 2010-2011 PAR UN CABINET

Cette question ne s'applique pas au Conseil

6. LISTE DES PROJETS DE DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUE DE PLUS D'UN MILLION DE DOLLARS

- AUCUN.

7. DÉPENSES EN 2010-2011

PHOTOCOPIE, MOBILIER DE BUREAU, DISTRIBUTEURS D'EAU, REMBOURSEMENT DES FRAIS DE TRANSPORT, D'HÉBERGEMENT ET DE REPAS ET PARTICIPATION À DES CONGRÈS.	
. la photocopie :	8 136 \$
. les ordinateurs portables et IPAD	0 \$
. les téléavertisseurs :	Aucun
. mobilier de bureau :	0 \$
. distributeur eau de source:	Aucun
. frais de transport	
permanence :	3 212 \$
membres :	2 575 \$
. frais d'hébergement	
permanence :	0 \$
membres :	178 \$
. frais de repas	
permanence :	606 \$
membres :	871 \$
. dépenses applicables à la participation aux congrès, colloques, activités de perfectionnement (inscription, déplacement, hébergement) :	
au Québec :	3 587 \$
à l'extérieur du Québec:	1 422 \$

8. DÉPENSES RELIÉES À LA TÉLÉPHONIE 2010-2011

Le Conseil possède un BlackBerry

- Coût d'acquisition : 109 \$
- Fournisseur : CBCI Télécom
- Coût d'utilisation : 895 \$.

9. EFFECTIF DU CONSEIL DES RELATIONS INTERCULTURELLES POUR 2010-2011

a) b) - Nombre et répartition par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour l'exercice financier 2010-2011

Catégorie d'emplois		10-11	%
Cadres et assimilés	Femmes - de 35 ans + de 35 ans	1	16,6 %
	Hommes. - de 35 ans + de 35 ans C.C./MV		
Professionnels	Femmes - de 35 ans + de 35 ans C.C./MV	1	16,6 %
	Hommes - de 35 ans	1	16,6 %
	+ de 35 ans	1	16,6 %
	C.C./MV - de 35 ans	1	16,6 %
Fonctionnaires	Femmes - de 35 ans + de 35 ans C.C./MV	1	16,6 %
	Hommes - de 35 ans + de 35 ans		
Effectif total*		6	100 %

* au 31 mars 2011

c) à g). **TOTAL DES JOURS DE CONGÉS DE MALADIE ET DE VACANCES PRIS PAR LE PERSONNEL ET LES HEURES SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES DURANT L'EXERCICE 2010-2011**

Congés de maladie, vacances et heures supplémentaires														
Congés		Avril	Mai	Juin	Juil	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Jan.	Fév	Mar	Total
Maladie	Cadres													0
	Professionnels	0	0	1,0	1,0	1,0	1,0	3,0	3,0	1,5	2,0			13,5
	Fonctionnaires	0	0	0	0	0	1,0	0	0	0	0	0	0	1,0
	Total	0	0	1,0	1,0	1,0	2,0	3,0	3,0	1,5	2,0	0	0	14,5
Vacances	Cadres	0	0	0	10,0	0	0	0	0	5,0	3,0	0	0	18,0
	Professionnels	4,0	0	15,0	8,0	41,0	12,0	0	7,0	22,0	4,0	0	0	113,0
	Fonctionnaires	0	0	0	15,0	5,0	0	0	0	2,0	3,0	0	0	25,0
	Total	4,0	0	15,0	33,0	46,0	12,0	0	7,0	29,0	10,0	0	0	156,0
Heures réalisées	Cadres													
	Professionnels	7,0	6,75				3,0		4,25	2,75	3,0			26,75
	Fonctionnaires	0	0											
	Total	7,0	6,75				3,0		4,25	2,75	3,0			26,75
	Coût heures réalisées	343,56	336,96				88,68		212,16	137,28	88,68			1 207,32
	Compensées en congé	343,56	336,96				88,68		212,16	137,28	88,68	0	0	1 207,32

h) **Nombre de plaintes pour harcèlement psychologique**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits

i). Personnel double rémunération

En ce qui a trait à l'information recherchée concernant la liste du personnel, par catégorie d'emploi qui reçoit une rémunération et une prestation de retraite d'un régime de retraite, nous vous informons que ces renseignements renferment des renseignements personnels confidentiels au sens de l'article 54 de la Loi sur l'accès. Le paragraphe 1° de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59 de cette loi nous obligent à refuser de donner accès à ces renseignements. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article 57 de la Loi sur l'accès.

j). L'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi

Effectifs réguliers	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Présidence	1	1	1
Personnel bureau/Technicienne	1	1	1
Professionnels	4	3	3

k) Le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité

- AUCUN

l) Le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur

- Deux

m) Le nombre de postes par catégories d'emploi

Nombre de postes	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Présidence/cadre	2	2	2
Personnel bureau/Technicienne	2	2	1
Professionnels	4	4	3

n) Le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi

• Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

10. Le nombre de départs à la retraite

▪ La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

11. LISTE DES BAUX POUR ESPACES OCCUPÉS

Emplacement de la location : 500, boulevard René-Lévesque Ouest à Montréal.

Superficie louée : 282,58 m²

Coût total : 82 953,60 \$

Aucun coût d'aménagement

Entente d'occupation en vigueur au 1^{er} avril 2010

Propriétaire de l'espace loué : Société immobilière du Québec

Les questions 12 à 14 ne s'appliquent pas au Conseil des relations interculturelles.

15. LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

16. LE NOMBRE D'OCCASIONNELS MIS À PIED PAR CATÉGORIE D'ÂGE EN 2010-2011

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

17. LISTE DU PERSONNEL HORS STRUCTURE RÉMUNÉRÉ PAR L'ORGANISME

- AUCUN

18. LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR L'ORGANISME ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES PARAPUBLICS OU AUTRES

- AUCUN

19. LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU CONSEIL DES RELATIONS INTERCULTURELLES

- Bulletin Amitiés Canada-Rwanda (gratuit)
- Bulletin des Amis du McCord (gratuit)
- Convergences – CEETUM (gratuit)
- ÉCHOS – bulletin de l'association des retraités du Québec et du Canada (gratuit)
- Info-Express – Bulletin du Comité sectoriel de main-d'œuvre économie sociale et action communautaire.
- L'Association socio-culturelle Guyane- Québec (35 \$)
- Le courrier parlementaire (79 \$)
- Les Affaires (75 \$)
- Les journaux des communautés ethnoculturelles (gratuit)
- La revue ACFAS (gratuite avec adhésion)
- La revue de l'Institut Interculturel de Montréal (35 \$)
- La lignée – Bulletin de la société du patrimoine d'expression du Québec
- Le doyen – Bulletin des aînés
- Lettre Wallonie-Bruxelles au Québec – Publication gratuite
- L'Intégration - Office des personnes handicapées du Québec (gratuit)
- Migrations internationales et relations interethniques – CNRS (gratuit)
- Relations – Vivre ensemble – Centre justice et foi (25 \$)
- Revue du développement social
- Stat flash – Bulletin d'information statistique (gratuit)
- Vigie – L'observatoire de l'administration publique (gratuit)
- Urba – Union des municipalités du Québec

Format électronique

- Archetypes-Inter – Bulletin de nouvelles des Consultants en développement des compétences humanistes et interculturelles

- Babillard interculturel – Institut interculturel de Montréal
- Bulletin de l'Association des économistes québécois – ECO
- Bulletin de l'Observatoire international sur le racisme et les discriminations – CRIEC
- Bulletin de la CRÉ - Montréal
- Bulletin de la CRÉ - Vallée-du-Haut-Saint-Laurent
- Bulletin de la fondation Maytree
- Bulletin de l'Union des municipalités du Québec
- Bulletin du Conseil des arts de Montréal – CAM
- Bulletin de Culture Montréal
- Bulletin électronique de Vivre-ensemble – Centre justice et foi
- Bulletin des événements de l'IAPC
- Centre Africa – Bulletin de nouvelles
- Chambre de commerce du Montréal Métropolitain
- Cyberbulletin – École nationale de théâtre du Canada
- e.diversité – Bulletin des arts, de la culture et du réseautage
- Global 21 – Bulletin de nouvelles (conférences et formation en interculturel)
- La Biennale de Montréal – Bulletin du Centre international d'art contemporain de Montréal
- L'Autre montréal
- Média Mosaïque Montréal – Portail d'information sur le Québec multiculturel du 21^e siècle
- Mon @rrondissement – Bulletin de Ville-Marie
- Québec@monde – Bulletin du ministère des Relations internationales
- REPAF Express - Bulletin

20. SITE INTERNET

- . Le site a été implanté en 1999 et conçu par Atelier Shadez inc. par Élias Sabbagh au coût de 1 440 \$.
- . Le site a été totalement remodelé et refait en 2006 par la compagnie Fusepoint pour un montant total de 24 000 \$. L'objectif était d'améliorer l'aspect visuel et interactif du Site afin d'accroître la diffusion des publications et activités, de développer un espace de collaboration et de sondage et de diminuer les coûts de communication. Une console de gestion permet de gérer le site à l'interne et procure une plus grande autonomie en matière de mises à jour de l'information.
- . Depuis mai 2007, le Conseil a confié le mandat à un agent de recherche désigné webmestre pour faire la mise à jour du Site Internet et apporter les modifications grâce à la console de gestion intégrée. La mise à jour se fait généralement sur une base bi-hebdomadaire et de façon plus ponctuelle lorsqu'une nouvelle information est à communiquer.

21. NOMINATIONS DE MANDATAIRES, ÉMISSAIRES, NÉGOCIATEURS

AUCUN

22. DÉPENSES EFFECTUÉES POUR TOURNÉE MINISTÉRIELLE

AUCUNE

23. MONTANTS DÉBOURSÉS POUR MISE EN PLACE DU GOUVERNEMENT EN LIGNE

2010-2011 - AUCUN

24. NOMBRE DE DEMANDES D'ACCÈS À L'INFORMATION POUR 2010-2011

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

25. ACTIVITÉS CONFIÉES À CHAQUE ADJOINT PARLEMENTAIRE

Cette question ne s'applique pas au Conseil.

26. LISTE DES ENTENTES ENTRE L'ORGANISME ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes.

27. DÉTAIL DES CRÉDITS PÉRIMÉS ET DES GELS DE CRÉDITS DEPUIS 2003-2004

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

28. INVENTAIRE DES SERVICES OFFERTS AUX CITOYENS ET TARIFS

Le Conseil des relations interculturelles n'offre pas de services aux citoyens.

29. COPIE DU PLAN DE RÉDUCTION DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

30. SOMMES REÇUES DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL OU D'UN AUTRE GOUVERNEMENT

Aucune

31. LISTE DES ENTENTES SIGNÉES AVEC UNE CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS

Aucune

QUESTIONS GÉNÉRALES DU DEUXIÈME GROUPE DE L'OPPOSITION

32. RÉFÉRENCE À LA QUESTION 11 DU 2^E GROUPE D'OPPOSITION

	2009-2010	2010-2011 (estimé)
a) Masse salariale de l'effectif	563 665 \$	490 000 \$

b) Budget de fonctionnement détaillé

L'information est disponible au Volume II du Budget de dépenses

- c) Taux d'absentéisme par catégorie
Réponse apportée à la question 9c et 9f
- d/e) Primes au rendement et bonus, primes de départ
Aucune
- f) Comités consultatifs
Aucun.
- g) Prévision de la croissance des dépenses et d'effectifs
L'information est disponible au Volume II du Budget de dépenses.
- h) Liste des programmes, politiques et plans d'actions
Aucun.

33. RÉFÉRENCE QUESTION 14 : LISTE ET VENTILATION DES DÉPENSES POUR CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

34. RÉFÉRENCE QUESTION 16 : NOMBRE DE DÉPARTS AU SEIN DE L'EFFECTIF RÉGULIER, OCCASIONNEL ET ÉTUDIANT

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

35. RÉFÉRENCE QUESTION 17 : ÉVOLUTION DE LA TAILLE DE CHAQUE CABINET MINISTÉRIEL

Cette question ne s'applique pas au Conseil.

36. RÉFÉRENCE QUESTION 18 : NOMBRE D'OCCASIONNELS QUI ONT INTÉGRÉ L'EFFECTIF RÉGULIER

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

37. RÉFÉRENCE QUESTION 24 : LISTE ET SOMMES ÉCONOMISÉES DE TOUTE ACTION VISANT À RÉDUIRE DES DÉPENSES.

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor. Le Conseil des relations interculturelles a atteint la cible demandée.

PARTIE 2 – RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

QUESTION 1 - LISTE DES EMPLOYÉS ET MEMBRES DU CONSEIL DES RELATIONS INTERCULTURELLES ET RENOUVELLEMENT DE MANDAT

Liste des membres

Marie-Luce **AMBROISE**, (*démission le 8 octobre 2010*).

Abderrahmane **BÉNARIBA**, conseiller pédagogique, Centre éducatif Marguerite-Bourgeoys, (*fin de mandat, 16 janvier 2009*).

Geneviève **BOUCHARD**, coordonnatrice de la mission universitaire (DMU) Centre Dollard-Cormier – Institut universitaire sur les dépendances, (*fin de mandat, 12 décembre 2009*).

Karim **DAABOUL**, directeur-immigration d'affaires, Corporation de développement économique de Gatineau, (*fin de mandat, 3 novembre 2006*).

Sylvie **FONTAINE**, directrice générale, Centre local de développement de la MRC de Maskinongé, (*démission le 1^{er} février 2011*).

Shah Ismatullah **HABIBI**, directeur, Association éducative transculturelle, (*fin de mandat, 20 septembre 2007*).

Danielle **LEMIRE**, directrice générale, Perspective Carrière, (*fin de mandat, 12 décembre 2009*).

Bogidar **PÉRUCICH**, conseiller syndical, Syndicat des employées et employés professionnels-les et de bureau Québec (CTC-FTQ), (*fin de mandat, 16 janvier 2009*).

Stephan **REICHHOLD**, directeur-général, Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (*démission le 16 novembre 2010*).

Witakenge Benoît **SONGA**, directeur général, Centre R.I.R.E. 2000, (*fin de mandat, 16 janvier 2009*).

Terry **TATASCIORE**, (*fin de mandat, 16 janvier 2009*).

Liste des employés au 31 mars 2011

Patricia **RIMOK**, présidente et membre du CRI

Martine **JORE**, analyste des procédés administratifs

Georgette **PHILIPPE**, agente de secrétariat

Ralph **ROUZIER**, agent de recherche

Claude **THIBAUT**, agent de recherche (prêt de service au MICC)

Frédéric **NOLET**, agent de recherche

Qingzhou **YANG**, agent de recherche

Maurice **CHALOM**, expert-conseil (prêt de service de la Ville de Montréal)

FRAIS DE DÉPLACEMENT POUR LES MEMBRES ET LES EMPLOYÉS

MEMBRES

Frais de transport	2 575 \$
Frais d'hébergement	178 \$
Frais de repas :	871 \$

EMPLOYÉS

Frais de déplacement:	3 212 \$
Frais de repas :	606 \$
Frais de représentation (présidente)	700 \$

QUESTION 8 : FRAIS DE TRADUCTION ET LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS DURANT L'EXERCICE 2010-2011

Nom	MANDAT	COÛT
Ross, Vincent	Traduction du résumé de l'avis <i>L'accessibilité aux services de garde</i> – 2010-2011.	479 \$

QUESTION 9 : FRAIS DE DÉPLACEMENT DU BUREAU DE LA PRÉSIDENTE :

Frais de déplacement	1 360 \$
Frais de représentation	700 \$
Frais de repas :	539 \$

Frais lors de colloques, conférence et formation :

Frais d'inscription	1 866 \$
Frais de transport	659 \$
Frais d'hébergement	<u>684 \$</u>
Total	3 209 \$

QUESTION 13 :

Aucun concours ou tirage effectué par le Conseil des relations interculturelles pour l'année 2010-2011.

ANNEXE 1 - LE CONSEIL DES RELATIONS INTERCULTURELLES AU 31 MARS 2011

Présidente : Patricia **RIMOK**

Membres : Abderrahmane **BÉNARIBA**
Geneviève **BOUCHARD**
Karim **DAABOUL**
Shah Ismatullah **HABIBI**
Danielle **LEMIRE**
Bogidar **PÉRUCICH**
Witakenge Benoît **SONGA**
Terry **TATASCIORE**

Le Secrétaire (sans droit de vote)

Madame Marie-Claude CHAMPOUX
Sous-ministre, ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles
(sans droit de vote)

ANNEXE 2 - LISTE DES PUBLICATIONS

AVIS

- A-43 Propositions en vue de l'évaluation de la politique gouvernementale *La diversité : une valeur ajoutée* et du plan d'action afférent - avis déposé en septembre 2009 – mars 2011 – 51 p.
- A-42 L'accessibilité aux services de garde : une partie prenante de l'intégration des familles immigrantes au Québec – mai 2010 – 67 p. (résumé disponible)
- A-42-1 Full Access to Childcare Services : an essential part in the integration of immigrant families in Quebec – octobre 2010 – 8 p. (version abrégée en anglais)
- A-41 Une représentation et un traitement équitables de la diversité ethnoculturelle dans les médias et la publicité - mars 2009 – 115 p. (résumé disponible)
- A-41-1 A fair representation and treatment of ethno-cultural diversity in media and advertising - juin 2009 – 29 p. (version abrégée en anglais)
- A-40 Avis sur la prise en compte et la gestion de la diversité ethnoculturelle – décembre 2007 – 126 p. (résumé disponible)
- A-40-1 Recognizing and managing ethnocultural diversity – novembre 2007 – 21 p. (version abrégée en anglais)
- A-39 Laïcité et diversité religieuse : l'approche québécoise – mars 2004 – 105 p. (version abrégée disponible)
- A-39-1 Laicity and religious diversity – janvier 2005 – (version abrégée en anglais)
- A-38 Pour une démocratie inclusive – Pouvoir politique et représentation de la diversité ethnoculturelle – mars 2002 – 79 p.
- A-37 Pour une fonction publique à l'image de la diversité québécoise – nov. 2001 – 65 p.
- A-36 Accueillir de nouveaux immigrants en 2001, 2002 et 2003 : un choix humanitaire autant que nécessaire. août 2000 – 60 p.
- A-35 L'équité en emploi : de l'égalité de droit à l'égalité de fait - octobre 1999 – 129 p. (résumé disponible).
- A-34 Diversité ethnoculturelle et jeunesse québécoise. Pour une meilleure participation au Sommet du Québec et de la jeunesse - mai 1999 - 27 p.
- A-33 Forum sur l'intégration et la citoyenneté - mai 1999 12 p.
- A-32 La capacité du Québec d'accueillir de nouveaux immigrants en 1998, 1999 et 2000 - oct. 1997 – 53 p.
- A-31 Un Québec pour tous ses citoyens - Les défis actuels d'une démocratie pluraliste - fév. 1997 - 135 p.
- A-30 L'immigration et les régions du Québec : une expérience à revoir et à enrichir - fév. 1997 - 58 p.
- A-29 La situation des hommes d'origine haïtienne de la région de Montréal - Synthèse et recommandations – 1995 - 56 p.
- A-28 La capacité du Québec d'accueillir de nouveaux immigrants en 1995, 1996 et 1997 - 2 mai 1994 - 57 p.
- A-27 L'immigration et le marché du travail, quelques mesures pour favoriser l'intégration des nouveaux travailleurs immigrants - 29 juin 1993 - 77 p.

- A-26 La gestion des conflits de normes par les organisations dans le contexte pluraliste de la société québécoise, principes de fond et de procédure pour guider la recherche d'accommodements raisonnables - 29 juin 1993 - 120 p.
- A-25 Un projet de texte concernant le dépliant présentant le contrat moral d'intégration - juin 1992 - 33 p. (épuisé).
- A-24 L'alphabétisation chez les immigrants et les membres des communautés culturelles - décembre 1991 - 70 p.
- A-23 Le logement et les communautés culturelles 8 juin 1991 - 56 p.
- A-22 L'Énoncé de politique en matière d'immigration et d'intégration et le niveau d'immigration pour les années 1992 à 1994 - 7 juin 1991 - 62 p.
- A-21 L'immigration, les communautés culturelles et l'avenir du Québec - 6 décembre 1990 - 38 p.
- A-20 Les nouvelles présences d'artistes : « Vers une meilleure insertion sociale des créateurs des communautés culturelles en arts visuels » 22 février 1990 - 58 p. (épuisé).
- A-19 Le niveau d'immigration du Québec pour 1990 et 1991 - 10 octobre 1989 - 40 p. (épuisé).
- A-18 L'Adoption internationale - 10 octobre 1989.
- A-17 Semaine interculturelle nationale - 9 juin 1989 - 19 p.
- A-16 La création de Services de référence de candidatures de personnes des communautés culturelles - 9 juin 1989 - 85 p.
- A-15 Le financement des médias ethniques - 11 mai 1989 (épuisé).
- A-14 La régionalisation de l'immigration: « Quelques arpents de neige...à partager » - 17 novembre 1988.
- A-13 L'accessibilité des membres des communautés culturelles aux services de santé et aux services sociaux - 10 juin 1988 30 p. (épuisé).
- A-12 L'impact du parrainage sur les conditions de vie des femmes de la catégorie de la famille - juin 1988 - 70 p.
- A-11 La valorisation du pluralisme culturel dans les manuels scolaires - 10 juin 1988.
- A-11-1 (Anglais) (épuisé)
- A-10 Les programmes d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des communautés culturelles, jalon pour une société harmonieuse - 18 février 1988 - 19 p. (épuisé).
- A-9 Projet de loi C-93 sur le maintien et la valorisation du multiculturalisme au Canada - 8 février 1988.
- A-8 Le niveau d'immigration du Québec pour 1988 et 1989 - 24 août 1987.
- A-7 Plan d'action en matière de programmes d'accès à l'égalité pour les femmes en emploi, quant à la représentativité des femmes des communautés culturelles - 18 juin 1987 (épuisé).
- A-6 Les communautés culturelles et les communications - 19 novembre 1986 - 37 p. (épuisé).
- A-5 La disparition d'Arrimage à Radio-Québec - 9 mai 1986 (épuisé).
- A-4 Les niveaux d'immigration du Québec pour 1987 et les deux années subséquentes - 5 mai 1986.
- A-3 Modification à l'article 48 du règlement sur la sélection des ressortissants étrangers - 21 novembre 1985 (épuisé).
- A-2 Les recommandations relatives au processus de reconnaissance au Canada du statut de réfugié - 8 août 1985 (épuisé).

A-1 Les niveaux d'immigration pour 1986 - 27 juin 1985 (**épuisé**) - 8 p.

ÉTUDES

- E-31 REMIXER LA CITÉ - La participation citoyenne des jeunes Québécois issus de l'immigration et des minorités visibles – étude conjointe avec le Conseil permanent de la jeunesse – mars 2004 – 126 p.
- E-30 Pouvoir politique et représentation de la diversité – document de recherche – juin 2001 – 103 p.
- E-29 Perspectives historiques sur le racisme au Québec – novembre 2001 – 99 p. (version anglaise disponible)
- E-28 Les personnes âgées immigrées au Québec – étude préliminaire – 1^{er} octobre 1999 – 50 p.
- E-27 L'intégration des familles immigrantes au Québec - synthèse et recommandations présentées au Conseil de la famille, par Vincent Ross septembre 1995 - 50 p.
- E-26 Créer des liens familiaux de convivialité - une réflexion conjointe sur les familles, l'immigration et les communautés culturelles, par Vincent Ross - mai 1995 – 50 p.
- E-25 L'entrepreneurship ethnique et les gens d'affaires immigrants, par Régent Chamard – fév. 1995 - 152 p.
- E-24 Portrait des hommes d'origine haïtienne de la région de Montréal, par Jean-François Manègre - février 1995 – 152 p.
- E-23 Gérer la diversité dans un Québec francophone, démocratique et pluraliste, par Vincent Ross - décembre 1993 - 108 p.
- E-22 L'immigration et le marché du travail, un état de la question, par J-François Manègre - mars 1993 – 183 p.
- E-21 Le logement et les communautés culturelles, analyse de la situation, par Yolande Frenette - juin 1992 – 116 p.
- E-20 L'alphabétisation chez les immigrants et les membres des communautés culturelles, analyse de la situation, par Benvenuto Fugazzi et Vincent Ross - 13 février 1992 – 59 p.
- E-19 Démographie, immigration et communautés culturelles au Québec depuis 1871. Recueil de statistiques, par Jean-François Manègre et Marie-José Raymond - Édition 1993 - 118 p.
- E-18 Les revendicateurs du statut de réfugié au Québec, par Yolande Frenette - avril 1991 - 63 p.
- E-17 Le rendement scolaire des élèves des communautés culturelles, bibliographie commentée, par J-François Manègre et Louise Blouin avril 1990 - 29 p.
- E-16 Rapport de recherche sur l'Adoption internationale, par Carole Farner - avril 1990 - 102 p. (**épuisé**).
- E-15 La visibilité des artistes des communautés culturelles, compte rendu des entrevues réalisées auprès d'un groupe d'artistes en arts visuels, par Hoa Nguyen - septembre 1989 (**épuisé**).
- E-14 Les régions du Québec et l'immigration, par Jean-François Manègre et Sylvie Girard - mai 1989 - 98 p.
- E-13 Pour une meilleure représentation des communautés culturelles dans la Fonction publique québécoise, par Marc Romulus - octobre 1988 (**épuisé**).
- E-12 L'immigration et l'opinion publique, par Jean-François Manègre et Sylvie Girard - septembre 1988 - 52 p. (**épuisé**).
- E-11 Les femmes parrainées de la catégorie de la famille, par Aleyda Lamothe – mai 1988 – 39 p. (**épuisé**).

- E-10** La femme parrainée de la catégorie de la famille, étude documentaire sur les aspects historiques et juridiques du parrainage au Canada, au Québec et son équivalent dans certains pays occidentaux, par Michèle Racine en collaboration avec Hoa Nguyen et Aleyda Lamothe - mai 1988 – 159 p. (**épuisé**).
- E-9** La condition des femmes parrainées, analyse des entrevues réalisées auprès des femmes parrainées, par Hoa Nguyen – février 1988 - 46 p. (**épuisé**).
- E-8** Profil des entrepreneurs immigrants établis au Québec en 1983 et 1984. Synthèse d'une étude réalisée pour le compte du ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration du Québec par la firme COJPEL par Josée Lamoureux – janvier 1988 – 45 p. (**épuisé**).
- E-7** Traitement de la diversité raciale, ethnique et culturelle et la valorisation du pluralisme dans le matériel didactique au Québec, par Marie McAndrew, Ph.D. - septembre 1987 - 293 p. (**épuisé**).
- E-6** Les aspects démographiques de l'immigration au Québec et au Canada, par Denis Gonthier - août 1987 - 62 p. (**épuisé**).
- E-5** Les impacts économiques de l'immigration, « Synthèse des études québécoises, canadiennes et américaines », par Josée Lamoureux - août 1987 – 25 p. (**épuisé**).
- E-4** Les suspensions de parrainage, analyse statistique par Hoa Nguyen, en collaboration avec Aleyda Lamotte - août 1987 – 70 p. (**épuisé**).
- E-3** Le parrainage et la réunification de la famille, bibliographie annotée, par Yolande Rangel et Hoa Nguyen - mai 1987 – 40 p. (**épuisé**).
- E-2** Les femmes immigrées et le parrainage dans le cadre de la catégorie de la famille, synthèse d'entrevues réalisées auprès des organismes communautaires, par Aleyda Lamotte - mai 1987.
- E-1** Profil statistique des revendicateurs du statut de réfugié, par Bertrand Lebel - janvier 1987 - 88 p. (**épuisé**).

MÉMOIRES

- M-33** Mémoire soumis à la Commission des finances publiques dans le cadre du projet de loi n° 130 : Loi abolissant le ministère des Services gouvernementaux et la Société québécoise de récupération et de recyclage et mettant en œuvre le Plan d'action 2010-2014 du gouvernement pour la réduction et le contrôle des dépenses en abolissant et en restructurant certains organismes et certains fonds- janvier 2011 – 23 p.
- M-32** Commentaires sur le projet de loi n° 94 Loi établissant les balises encadrant les demandes d'accommodement dans l'Administration gouvernementale et dans certains établissements – mai 2010 – 11 p.
- M-31** Prise de position du Conseil des relations interculturelles sur son abolition – mai 2010 – 14 p.
- M-30** Commentaires sur le projet de loi n° 53 Loi instituant le poste de Commissaire aux plaintes concernant les mécanismes de reconnaissance des compétences professionnelles – novembre 2009 – 9 p.
- M-29** Mémoire soumis à la Commission des relations avec les citoyens dans le cadre de l'étude détaillée du projet de loi n° 16 Loi favorisant l'action de l'Administration à l'égard de la diversité culturelle – octobre 2009 – 20 p.
- M-28** Planification des niveaux d'immigration et intégration 2008-2010 - Mémoire présenté à la Commission de la culture – 31 août 2007 – 49 p.
- M-27** Pour un modèle québécois intégré de lutte contre le racisme et les discriminations– Mémoire présenté à la Commission de la culture – septembre 2006 –57 p.

- M-27-1** Towards an integrated systems approach to fight against racism and other forms of discrimination in Quebec – septembre 2006 (version en anglais)
- M-26** Pour une inclusion et une représentation réelle de la diversité ethnoculturelle à l'Assemblée nationale – Mémoire présenté à la Commission spéciale sur la Loi électorale – mai 2006 – 37 p.
- M-25** Mémoire sur la pleine participation à la société québécoise des communautés noires – Mémoire présenté lors de la consultation au groupe de travail – décembre 2005 – 37 p.
- M-24** L'approche intégrée pour l'égalité : quelle place pour les femmes immigrantes ? Mémoire présenté à la Commission des affaires sociales – Février 2005 – 36 p.
- M-23** Mémoire sur le projet de loi n° 53 – Loi modifiant la Loi sur l'immigration au Québec présenté à la Commission de la culture – juin 2004 – 10 p.
- M-22** Au-delà des nombres : pour une véritable intégration – Mémoire présenté à la Commission de la culture sur la planification des niveaux d'immigration 2005-2007 – janvier 2004 – 49 p.
- M-21** Le Mouvement Desjardins et la diversité ethnoculturelle : diversifier son investissement – mars 2002 – 19 p.
- M-20** Intégration et langue française, une affaire de réciprocité pour la société québécoise – mars 2001 – 33 p.
- M-19** Accueillir de nouveaux immigrants en 2001, 2002 et 2003 : un choix humanitaire autant que nécessaire – août 2000 – 44 p.
- M-18** Pour plus d'équité et atteindre l'égalité de fait – Mémoire sur le projet de loi n° 143 - août 2000 – 23 p.
- M-17** La place de la religion dans l'école commune : intégrer la diversité religieuse dans un Québec démocratique et pluraliste – octobre 1999 – 15 p.
- M-16** Le financement des artistes et des organismes culturels : équité et diversité – Mémoire présenté à la Commission de la culture - septembre 1999 – 32 p.
- M-15** Mémoire présenté au CRTC concernant la demande de modification du pourcentage d'émissions à caractère ethnique faite par CJNT-TV Montréal - janvier 1999 - 7 p.
- M-14** La réforme de la sécurité du revenu - Un parcours vers l'insertion, la formation et l'emploi - fév. 1997 – 24 p.
- M-13** Mémoire sur le projet de Loi n° 92 - Loi sur la Commission de développement de la métropole - fév. 1997 – 12 p.
- M-12** Mémoire présenté à la Commission de la culture sur l'avenir de Radio-Québec - novembre 1995 - 10 p.
- M-11** L'éducation dans un Québec moderne et pluraliste – septembre 1995 - 62 p.
- M-10** L'Énoncé de politique sur le développement de la main-d'œuvre présenté à la Commission parlementaire des affaires sociales - février 1992.
- M-9** La proposition de politique culturelle du Québec: « Une politique de la culture et des arts », présenté à la Commission parlementaire sur l'énoncé de politique en matière de culture - octobre 1991.
- M-8** La situation, les réalités et les actions préventives relatives aux jeunes des communautés culturelles et des minorités visibles, présenté au Groupe de travail pour les jeunes, du ministre de la Santé et des Services sociaux – juin 1991 – 26p.
- M-7** L'examen du mandat, des orientations, des activités et de la gestion du protecteur du citoyen « Éléments pour le développement des liens avec les communautés culturelles du Québec », présenté à la Commission des institutions – janvier 1991.

- M-6** L'étude de l'opportunité de maintenir en vigueur ou, le cas échéant, de modifier la Loi sur la fonction publique « Divers aspects relatifs à la représentation des communautés culturelles dans la fonction publique québécoise », présenté à la Commission parlementaire du budget et de l'administration de l'Assemblée nationale du Québec - 23 octobre 1990.
- M-5** L'énoncé de politique de soutien à l'industrie culturelle de la Ville de Montréal, présenté à la Commission permanente du développement culturel - 30 août 1990.
- M-4** L'avant-projet de loi « Loi modifiant la Loi sur les normes du travail et d'autres dispositions législatives » « Le personnel domestique : les conditions de travail et la protection législative », présenté à la Commission des affaires sociales - 19 janvier 1990.
- M-3** Les relations entre la police et les minorités ethniques et visibles présenté au Comité d'enquête sur les relations entre les corps policiers et les minorités ethniques et visibles de la Commission des droits de la personne - 12 avril 1988. Addendum au mémoire -15 juin 1988.
- M-2** Le projet de loi 21 et le règlement sur l'adoption internationale, présenté à la Commission parlementaire des affaires sociales - 13 mai 1987.
- M-1** Le projet de règlement sur les programmes d'accès à l'égalité, présenté à la Commission des institutions - octobre 1985 (épuisé).

CONSULTATIONS

- C-5** Commentaires sur le document de consultation concernant les personnes immigrantes formées à l'étranger et l'accès aux professions et métiers réglementés – mars 2005.
- C-4** La synthèse de la consultation et les recommandations du Conseil sur les orientations et pratiques en matière d'accueil, d'intégration des immigrants et de pleine participation des Québécois de toutes origines - 20 novembre 2003.
- C-3** Rapport de la Journée de consultation auprès de divers organismes montréalais (partenaires du MRCI), des organismes issus des communautés culturelles et des minorités visibles et des institutions publiques et certains représentants du milieu des affaires sur les orientations et pratiques en matière d'accueil, d'intégration des immigrants et de pleine participation des Québécois de toutes origines - 15 septembre 2003.
- C-2** Synthèse de la Consultation sur l'accessibilité des services sociaux et de santé aux communautés culturelles – septembre 1987 (épuisé).
- C-1** Synthèse des mémoires et des présentations de la Consultation du Conseil sur les communautés culturelles et les communications - décembre 1986.

COLLOQUES ET SÉMINAIRES

- CS-10** Les actes du colloque sur l'équité en emploi – octobre 2000 – 121 p.
- CS-9** Pluralisme et droits, pluralisme et services - séminaire – rapport-synthèse - avril 1999 - 43 p.
- CS-8** Rapport-synthèse sur le Rôle et la place des religions à l'école - octobre 1993 - 75 p.
- CS-7** Séminaire sur l'intégration des immigrants dans un Québec francophone, démocratique et pluraliste, transcription des contributions de réflexion et des échanges entre les participants - juillet 1993 - 88 p.
- CS-6** Rapport-synthèse de la Table ronde des jeunes des communautés culturelles : « Identité et intégration » - août 1991 - 75 p.

- CS-5 Rapport-synthèse de la Journée d'étude sur les programmes d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des communautés culturelles tenue le 4 novembre 1988 - mars 1989 – 267 p. (épuisé).
- CS-4 Séminaire sur les relations raciales dans le contexte urbain (3 octobre 1986), synthèse des présentations - novembre 1987 (épuisé).
- CS-3 Rencontre d'échanges avec des représentants d'organismes des communautés culturelles et de l'immigration et des principaux secteurs socio-économiques de la région de Québec, compte rendu - 26 septembre 1987 - 32 p. (épuisé).
- CS-2 Table ronde sur l'immigration, synthèse des discussions – 23 février 1987 (épuisé).
- CS-1 Colloque sur les médias du Québec : un monde « tricoté serré », résumé des interventions - 30 janvier 1987 (épuisé).

AUTRES DOCUMENTS

- D-14 Rapport du sondage EDIT-Entreprises diversifiées et talentueuses mené auprès des entreprises québécoises, de juin 2007 à novembre 2008 – octobre 2009 – 39 p.
- D-13 Texte de réflexion sur les pratiques liées à la démocratie et à la gouvernance au sein des commissions scolaires – février 2008 – 15 p.
- D-12 De l'immigration à la diversité : le cheminement du Québec. Document de réflexion présenté à la Commission de consultation sur les pratiques d'accommodement reliées aux différences culturelles – août 2007 – 16 p.
- D-11 Prise de position du Conseil des relations interculturelles lors des États généraux sur la réforme des institutions démocratiques - fév. 2003
- D-10 Bref portrait socio-démographique des communautés noires du Québec – juin 2002
- D-9 Intégrer tous les citoyens dans un Québec démocratique et pluraliste – sept 2000 – 7 p.
- D-8 Les jeunes minoritaires : une double exclusion. Document de soutien pour le Sommet du Québec et de la jeunesse 22, 23 et 24 février 2000 - 60 p.
- D-7 L'immigration et les régions du Québec. Un potentiel à développer - 65^e congrès de l'ACFAS – 13 mai 1997
- D-6 Des emplois venus d'ailleurs - 13^e colloque de la fondation de l'entrepreneurship - 7 février 1996.
- D-5 Guide pour l'organisation d'une semaine interculturelle nationale - Ordres primaire et secondaire - mars 1991.
- D-4 Guide pour l'organisation d'une semaine interculturelle nationale - collèges d'enseignement général et professionnel - mars 1991.
- D-3 Comité consultatif des communautés culturelles en milieu scolaire : un défi pour l'école (brochure d'information à l'intention des commissions scolaires) – avril 1989.
- D-2 Table municipale de concertation des communautés culturelles (guide à l'intention des municipalités) préparé par Le Conseil des communautés culturelles et de l'immigration en collaboration avec l'Union des municipalités du Québec – édition 1993 – 19 p.
- D-1 Les relations entre les membres des communautés culturelles et les services sociaux. Janvier 1986 par Bertrand Lebel. Ce texte a été publié dans la Revue canadienne d'Études ethniques à l'automne 1986 (épuisé).

LOI

Loi sur le Conseil des relations interculturelles (L.R.Q., chapitre C- 57.2)

BULLETIN DU CONSEIL

Les numéros du Bulletin d'information du Conseil depuis juin 1987.

Été 2003, **bulletin électronique @ire interculturelle**, sur la diversité religieuse, disponible sur le Site internet du Conseil à l'adresse suivante : www.conseilinterculturel.gouv.qc.ca.

PLANIFICATION STRATÉGIQUE – 2009-2012

Le document intégral est également disponible sur le Site internet du Conseil à l'adresse suivante : www.conseilinterculturel.gouv.qc.ca.

PLAN D'ACTION DE DÉVELOPPEMENT DURABLE 2008-2013 UNE PLUS GRANDE ACTION CONCERTÉE POUR EN ASSURER SA DURABILITÉ

CADRE DE GESTION ENVIRONNEMENTALE 2011-2013

PLAN DE GESTION ENVIRONNEMENTALE 2011-2013

RÈGLEMENT SUR L'ÉTHIQUE ET LA DÉONTOLOGIE DES ADMINISTRATEURS PUBLICS

Rapports annuels du Conseil

Les rapports annuels du Conseil de 1985 à 2010.

NOTES

Les personnes intéressées par l'un ou l'autre des documents publiés par le Conseil peuvent en obtenir copie en communiquant avec son secrétariat au (514) 873-5634 ou par télécopieur au (514) 873-3469. Certaines publications sont disponibles sur le Site internet du Conseil à l'adresse suivante : www.conseilinterculturel.gouv.qc.ca.

La reproduction du contenu de ces publications est autorisée dans la mesure où la source est indiquée et avec le libellé suivant : « ce document est reproduit avec l'autorisation du Conseil des relations interculturelles. »